Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **27 (1980)**

Heft 6

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

6/1980
Juni
Juin
Giugno
26. Jahrgang
26e année
26a annata

Zeitschrift des Schweizerischen Zivilschutzverbandes und seiner Sektionen, des Zivilschutz-Fachverbandes der Städte und der Schweizerischen Gesellschaft für Kulturgüterschutz
Revue de l'Union suisse pour la protection civile et de ses sections, de l'Association professionnelle suisse de protection civile des villes et de la Société suisse pour la protection des biens culturels
Rivista dell'Unione svizzera per la protezione civile e dei sue sezioni, dell'Associazione professionale svizzera di protezione civile delle città e della Società svizzera per la protezione dei beni culturali

Vereinigt mit «Schutz und Wehr»

Auflage/Tirage/Tiratura 32 000

Inhalt / Sommaire / Sommario

Editorial

Schutz und Sicherheit haben Vorrang 211
La protection et la sécurité ont priorité

Verbindung im Zivilschutz

Zivilschutz der Stadt Bern an der BEA 80 213
Fast eine kleine PTT 215

Aktuell / Actuel

Zu jeder Zeit – Blut bereit 220
A tout instant – du sang disponible 220
Der Rotkreuzdienst im Einsatz 222
Service de la Croix-Rouge 223
Alt Rotkreuzchefarzt Dr. Hans Bürgi achtzigjährig 224
Der Zivilschutzfachverband der Städte im Jahre 1979 225

Zivilschutz in der Schweiz

Bei Katastrophe drei Stunden vertrödeln? 226
ZS-Kurzmeldungen aus den Kantonen 227
Interverband für Rettungswesen 228

Zivilschutz im Ausland

Das schwedische Schutzraumsystem 229
La protection civile en Suède 233

Partie romande

La situation politique mondiale et la protection civile 236
Pêle-mêle romand et tessinois 237
Assemblée générale annuelle des chef locaux neuchâtelois 241
La Suisse à l'abri... vue de l'étranger 241

Parte svizzera italiana

La situazione politica mondiale e la protezione civile 243
L'iter di un razionamento delle derrate alimentari 243

Das BSZ teilt mit 247

L'OFPC communique 248

L'UFPC comunica 250

Umschlagbild / Page de couverture / Copertina

Wir orientieren in dieser Nummer über den Übermittlungsdienst im Zivilschutz. Wie unser Bild des BZS dazu zeigt, eignet sich dieser Dienstzweig auch für die Mitarbeit der Frau.

Dans ce numéro, il est question du service des transmissions de la protection civile. Comme le montre la photographie de l'Office fédéral de la protection civile, ce secteur d'activité se prête fort bien à la collaboration des femmes.

In questo numero si parla del servizio trasmissioni della protezione civile. Come si Vede sulla fotografia dell'Ufficio federale della protezione civile, anche le donne possono collaborare in questo settore d'attività.

Impressum

Zentralpräsident
Professor Dr. Reinhold Wehrle, Solothurn
Für die Zeitschrift «Zivilschutz» zeichnet verantwortlich:
Presse- und Redaktionskommission des SZSV. Präsident: Charles A. Reichler, 1701 Fribourg; Redaktion: Herbert Alboth, Bern. Korrespondenzen sind an die Redaktion, Schwarztorstrasse 56, Postfach 2259, 3001 Bern, Telefon 031 25 65 81, zu richten. Jährlich zwölfmal erscheinend. 3 Doppelnummern.
Redaktionsschluss am 10. des Vormonats
Jahresabonnement für Nichtmitglieder Fr. 20.– (Schweiz). Ausland Fr. 30.– Einzelnummer Fr. 2.50. Nachdruck unter Quellenangabe gestattet. Druck und Expedition: Vogt-Schild AG, Druck und Verlag, CH-4501 Solothurn
Inseratenverwaltung
Vogt-Schild AG, VS-Annoncen Postfach, CH-8026 Zürich
Telefon 01 242 68 68, Telex 55 426

Président central
Prof. Dr Reinhold Wehrle, Soleure
Responsables pour la revue «Protection civile»
Ch. Reichler, Fribourg, président de la Commission de rédaction et d'information. Herbert Alboth, Berne, rédacteur. Correspondance à adresser à la rédaction, Schwarztorstrasse 56, case postale 2259, 3001 Berne, téléphone 031 25 65 81
Parution annuelle: 12 numéros (dont 3 numéros doubles)
Délai rédactionnel le 10 du mois précédent
Abonnement annuel pour non-membres Fr. 20.– (Suisse). Etranger Fr. 30.–. No individuel Fr. 2.50.
Reproduction avec indication de provenance autorisée.
Impression et expédition: Vogt-Schild SA, CH-4501 Soleure
Administration des annonces
Vogt-Schild SA, VS-Annonces CP, 8026 Zurich
Téléphone 01 242 68 68, télex 55 426

Presidente centrale
Professor dott. Reinhold Wehrle, Solothurn
Responsabilità per il periodico «Protezione civile»:
Commissione stampa e redazione dell'USPC, presidente Charles A. Reichler, 1701 Fribourg; redazione: Herbert Alboth, Bern. La corrispondenza è da indirizzare alla redazione, Schwarztorstrasse 56, casella postale 2259, 3001 Bern, telefono 031 25 65 81. Dodici numeri all'anno. 3 numeri doppi.
La correspondenza è da inviare sino al giorno 10 del mese anteriore.
Abbonamento per Non-membri Fr. 20.– (Svizzera). Estero Fr. 30.–. Numero separato Fr. 2.50.
Ristampa con indicazione dell'autore autorizzata. Stampa e spedizione: Vogt-Schild SA, stampa ed edizione, CH-4501 Solothurn
Amministrazione inserzioni
Vogt-Schild AG, VS-Annoncen Casella postale, CH-8026 Zürich telefono 01 242 68 68, telex 55 426